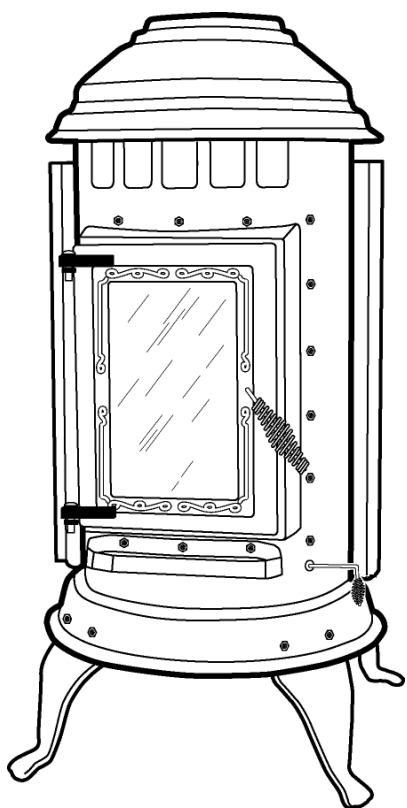


---

# T-4000 WOOD STOVE

Le manuel de fourneau du propriétaire en bois de réchauffeur  
Installation et consignes d'utilisation

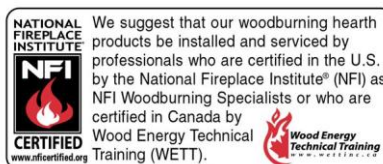
---



Fabriqué aux Etats-Unis près:



530-273-1976



Veuillez lire ce manuel entier avant installation.

Sauver ces instructions.

## NOTIFICATION DE SÛRETÉ

- DE DOIT ÊTRE CORRECTEMENT INSTALLÉ ET MAINTENU OU UN FEU DE MAISON PEUT RÉSULTER.
- POUR VOTRE SÛRETÉ, SUIVENT LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.
- LOCAUX DE BÂTIMENT DE CONTACT DE AU SUJET DES RESTRICTIONS ET D'INSPECTION D'INSTALLATION.
- LE MANQUE DE SE CONFORMER AUX INSTRUCTIONS MANUELLES DU PROPRIÉTAIRE VIDERA LA GARANTIE.

VEUILLEZ LAISSER CE MANUEL AVEC LE PROPRIÉTAIRE!!

## CONTENU

- Accessoires, 7
- Levier d'air, 21
- Disposition de cendre, 24
- Déplacement de cendre, 23
- Ventilateur arrière, 26
- Assemblée de ventilateur, 23
- Directives de brûlure, 21
  - Taux de brûlure, 22
  - Notations Densified, 22
  - Choix de carburant, 22
  - Overfiring, 23
  - Commencer un feu, 21
- Processus brûlant, 19
- Cheminée
  - Connecteur, 8, 13
  - Ébauche, 11
  - Taille, 11
  - Maçonnerie, 15
  - Placement, 11
  - Métal préfabriqué, 13
  - Appui par Ceiling, 14
  - Système, 8, 13
  - Par le mur externe et inclus, 15
  - Un-Armature de vacances avec le toit raide de lancement, 15
  - avec des paires de coudes d'excentrage, 14
- Nettoyer et l'entretien, 23
- Dégagement aux combustibles, 6, 10
- Dégagements
  - Combustibles, 6
  - Protection de plancher, 11
  - Caravane résidentielle, 17
  - Ventilation, 9
- Raccordement
  - Cheminée de maçonnerie, 15
  - Installation de caravane résidentielle, 16
  - Cheminée préfabriquée en métal, 13
- Créosote, 24
- Dimensions, 7
- Sécurité incendie, 8
- Protection de plancher, 10, 11
- Collier de conduite de cheminée, 12
- Raccordement de conduite de cheminée, 13
- Nettoyage en verre, 24
- Remplacement en verre, 24
- Installation
  - Le Canada, 11
  - Les États-Unis, 11
- Installation et consignes d'utilisation, 4
- Matériaux d'installation, 8
- Installation du ventilateur facultatif, 23
- Étiquette de liste de laboratoire, 6
- Entretien
  - Disposition de cendre, 24
  - Déplacement de cendre, 23
  - Accumulation de créosote, 24
  - Nettoyage en verre, 24
- Cheminée de maçonnerie, 16
- Caravane résidentielle
  - Dégagements, 17
  - Installation, 16
- Chambre sans étage avec le grenier, 14
- Consignes d'utilisation, 19
- Ventilateur facultatif
  - Installation, 23
  - Numéro de la pièce, 23
- Kit extérieur d'air, 18
  - Contenu, 18
  - Installation, 18
- Bâti extérieur d'air, 18
- Overfiring, 23
- Surfaces plaquées
  - Nettoyage, 25
- Circulation d'air primaire, 20
- Procédures
  - Caravane résidentielle, 16
- Sûreté et information de liste, 7
- Directives de sûreté, 4
- Circulation d'air secondaire, 20
- Chapeau d'arrêt, 9
- Dé, 8
- Circuits de mise à l'air libre, 8
- Isolation de vermiculite, 25, 26
- L'information de garantie, 27

**FIGURES**

Le schéma 1. Etiquette de liste de laboratoire .....	6
Le schéma 2. Dimensions .....	7
Le schéma 3. Protection de plancher .....	10
Le schéma 4. Dégagement aux combustibles .....	10
Le schéma 5. Règle 2-10-3 .....	11
Le schéma 6. Connecteur de cheminée et collier de conduite de cheminée .....	12
Le schéma 7. Cheminée avec des paires de coudes d'excentrage .....	14
Le schéma 8. Chambre sans étage avec le grenier .....	14
Le schéma 9. Un-Armature de vacances avec le toit raide de lancement .....	15
Le schéma 10. Cheminée par le mur externe et incluse .....	15
Le schéma 11. Cheminée de maçonnerie .....	16
Le schéma 12. Cheminée de maçonnerie .....	16
Le schéma 13. Installation de caravane résidentielle .....	17
Le schéma 14. Bâti extérieur d'air .....	18
Le schéma 15. Kit extérieur d'air .....	18
Le schéma 16. Tiroir de cendre .....	19
Le schéma 17. Circulation d'air primaire .....	20
Le schéma 18. Circulation d'air secondaire .....	20
Le schéma 19. Circulation d'air d'échappement .....	21
Le schéma 20. Levier d'air .....	21
Le schéma 21. Assemblée de ventilateur .....	23
Le schéma 22. Placement d'isolation de vermiculite .....	26
Le schéma 23. Ventilateur arrière .....	26

## INSTALLATION ET CONSIGNES D'UTILISATION

Ce manuel contient l'installation et les consignes d'utilisation pour votre nouveau fourneau en bois T-4000. L'installation correcte et appropriée est obligatoire. Le manque de se conformer aux instructions videra votre garantie et a pu mener à un feu de maison, à des dommages corporels, et même à une mort. Veuillez noter les directives de sûreté suivantes:

### Directives de sûreté importantes

1. Protection contre les incendies. Si ce radiateur n'est pas correctement installé, un feu de maison peut résulter. Pour réduire le risque du feu, suivre les instructions de sûreté. Contacter le bâtiment ou les pompiers locaux au sujet des restrictions et des spécifications du contrôle d'installation dans votre secteur. Une laiss est exigée de protéger votre assurance d'assurance.
2. Ne jamais employer l'essence, kérosène, carburant de lanterne, allumeur de charbon de bois, ou les liquides semblables au début ou « rafraîchissent vers le haut » un feu dans ce réchauffeur. Garder des tous liquides tels que lointains comme possibles de ce réchauffeur.
1. Ne font pas lors du fonctionnement l'overfire ! Overfiring se produit le cas échéant une partie des débuts de réchauffeur à rougeoyer. **OVERFIRING VIDE VOTRE GARANTIE.** Clôturer le contrôle aérien complètement jusqu'à ce que rougeoyer se soit arrêté.
3. Utiliser toujours un récipient en métal pour se débarrasser des cendres. Permettre toujours au fourneau de refroidir avant de se débarrasser des cendres.
2. Stocker le carburant en bois dans un endroit sec. Ne pas brûler le bois humide ou vert dans ce réchauffeur.
3. Ce réchauffeur est approuvé pour le bois de corde et les notations densified du feu en bois. Ne pas brûler le bois traité, les notations de cheminée avec de la cire ou les additifs de pétrole, bois de flottage avec du sel, ordures, charbon de bois, les matériaux brûlants etc. autres que le bois dans des conditions défavorables peuvent produire de l'oxyde de carbone dans la maison et pourraient mener à la maladie ou à la mort possible.
4. Des systèmes existants de cheminée doivent être vérifiés complètement avant installation. Aide professionnelle de recherche s'installant sur un métal ou une cheminée existant de maçonnerie.
5. Ne pas laisser la créosote ou la suie s'accumuler dans votre cheminée ou intérieur le foyer. L'habillage excessif de créosote indique que le bois humide ou vert est employé.
6. Ne pas relier cet appareil à la conduite de cheminée de cheminée servant déjà un autre appareil. Ne relier à aucun conduit ou système d'admission d'air.
7. Noter le dégagement minimum aux combustibles. Ces dégagements sont montrés sur Le schéma 4 et doivent être satisfaits à.
8. Le feu de construction sur le plancher de brique réfractaire de l'appareil. Ne pas employer les grilles, les fers, ou d'autres méthodes pour soutenir le carburant.
9. **RISQUE DU FEU!** Ne pas actionner le fourneau avec la porte ouverte.
4. **CHAUD TANDIS QU'EN FONCTION!** Garder les enfants, les animaux familiers, l'habillement, les rideaux, et les meubles à partir du réchauffeur. Le contact peut causer des brûlures de peau.
10. Ne pas fonctionner sans assembler entièrement tous les composants. Ceci videra votre garantie et a pu présenter un risque en matière de sécurité sérieux.
11. Quand dans le doute au sujet de la sûreté ou de l'opération se référer au code national NFPA 211 (US) ou CAN/CSA-B365 (Canada) de protection contre les incendies.

**L'INFORMATION DU CONSOMMATEUR**

Nom modèle: T-4000 Wood Stove

Numéro de série: \_\_\_\_\_

Date achetée: \_\_\_\_\_

Agence achetée à : \_\_\_\_\_


Numéro de téléphone de revendeur: \_\_\_\_\_

Installation près: \_\_\_\_\_

Informations supplémentaires:

Accomplir votre carte de garantie et attacher les ventes acquittent ici pour la future référence.

LE SCHÉMA 1. ÉTIQUETTE DE LISTE DE LABORATOIRE




Tested & Listed By  
Beaverton Oregon USA  
OMNI-Test Laboratories, Inc.

Rapport #220-S-01b-2

**N'ENLEVEZ PAS CETTE ÉTIQUETTE**

VEUILLEZ CONTACTER VOS AUTORITÉS DE BÂTIMENT OU VOS POMPIERS À PROPOS DE L'INSTALLATION ET DES LIMITATIONS CHEZ VOUS.

RADIATEUR, CARBURANT DE TYPE SOLIDE, À UTILISER AUSSIÉ DANS LES MOBILE HOMES.



12400 Loma Rica Dr.  
Grass Valley, CA 9594

---

**MODÈLE: T-4000**      TESTÉ JUSQU'À: UL 1482, ULC S627 "Room Heater, Solid Fuel Type".

---

**PRÉVENIR LES FEUX À LA MAISON:** N'installez ni utilisez que selon les instructions de l'installation et de fonctionnement du fabricant. Contactez vos autorités de bâtiment ou vos pompiers, ou l'autorité en titre, à propos des limitations et l'inspection de l'installation dans votre région. Voyez les règlements de bâtiment dans votre région et les instructions du fabricant pour les précautions exigées pour faire passer une cheminée dans un mur ou un plafond combustible. Ne faites pas passer un raccordement de cheminée dans un mur ou un plafond combustible. Ne liez pas cette unité à un conduit de cheminée qui alimente un autre appareil. Les espaces peuvent être réduits par des méthodes stipulées dans NFPA 211, des écrans de protection du mur mentionnés, de tuyaux, ou les autres méthodes approuvées par des autorités de bâtiment ou des pompiers de la région. À utiliser avec les combustibles en bois solide seulement. Utilisez avec la porte d'alimentation fermée; n'ouvrez que pour alimenter le feu. N'utilisez pas une grille pour élever le feu—ne faites le feu que sur unâtre. N'utilisez pas avec la porte des cendres ouverte. Ne bloquez pas l'espace sous le radiateur.

**NE FAITES PAS TROP DE FEU—**Si le radiateur ou le raccordement de cheminée brille, vous faites trop de feu.

Examinez et nettoyez souvent la cheminée—sous certaines conditions d'utilisation, une accumulation de créosote pourrait se passer rapidement.

\*SOUFFLEUR EN OPTION: Élément No. 46000-01.

**COTE ÉLECTRIQUE:** 12 V, 5.9 Watts. Ne faites pas passer le cordon électrique sous ou devant l'appareil.

**AVERTISSEMENT:** Risque de choc électrique. Débranchez le courant avant de faire réviser l'unité. Ne remplacez la verre qu'avec la verre céramique de 8 mm.

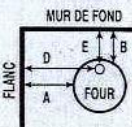
**L'INSTALLATION SUR PIED**

LES INSTALLATIONS SUR PIED À DEMEURE NORMALES EXIGENT: Un diamètre de 6", 24 MSG noir ou 26 MSG ble minimum raccordement en acier, avec UL 103 HT classé (UL103 HT S629 au Canada) cheminée fabriquée en usine, utiliser avec des combustibles solides ou une cheminée en maçonnerie.

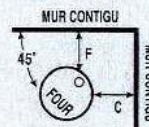
EXIGENCES D'ESPACE:	INSTALLATION À DEMEURE RACCORDEMENT A UN MUR	INSTALLATION À DEMEURE/MOBILE HOME RACCORDEMENT A DEUX MURS	INSTALLATION À RENFORCEMENT RACCORDEMENT A DEUX MURS
A. FLANC À L'UNITÉ - USA	14.5"(368mm)	14.5"(368mm)	14.5"(368mm)
A. FLANC À L'UNITÉ - Canada	15.0"(381mm)	15.0"(381mm)	15.0"(381mm)
B. MUR DE FOND À L'UNITÉ	13.0"(330mm)	13.0"(330mm)	13.0"(330mm)
C. MUR DE COIN À L'UNITÉ	10.0"(254mm)	10.0"(254mm)	N/A
D. FLANC AU RACCORDEMENT	21.5"(546mm)	21.5"(546mm)	21.5"(546mm)
E. MUR DE FOND AU RACCORDEMENT	16.0"(406mm)	16.0"(406mm)	16.0"(406mm)
F. MUR DE COIN AU RACCORDEMENT	19.0"(482mm)	19.0"(482mm)	N/A
G. PLANCHER AU PLAFOND	84.0"(2134mm)	84.0"(2134mm)	96.0"(2438 mm)

ESPACES MINIMUM AUX COMBUSTIBLES:

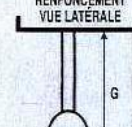
MUR DE FOND




MUR CONTIGU




RENFORCEMENT VUE LATÉRALE



\*NON-COMBUSTIBLE ET ÉCRAN PROTECTEUR DU PLANCHER



\* Au Canada, la protection du plancher doit s'étendre 18" (450mm) au devant et 8" (200mm) aux côtés et à l'arrière de l'unité.

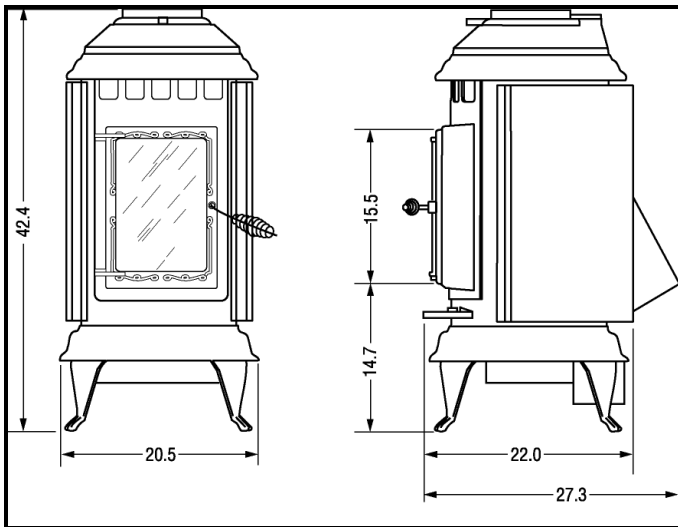


**ATTENTION:**

CET APPAREIL EST CHAUD EN MARCHANT— NE TOUCHEZ PAS! TENEZ HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. NE PERMETTEZ PAS LES HABITS À TOUCHER L'APPAREIL. LE CONTACT PEUT CAUSE DES BRULURES DE LA PEAU. VOYEZ LA PLAQUE ET LES AUTRE INSTRUCTIONS. TENEZ LES MEUBLES ET LES AUTRES MATERIAU COMBUSTIBLES HORS DE CET APPAREIL.

IC

6

**DIMENSIONS****LE SCHÉMA 2. DIMENSIONS**Accessoires

Option de ventilateur/ventilateur # 46000-01

Kit extérieur d'air # 46000-02

**AVERTISSEMENT!**

**NE PAS ESSAYER D'ACTIONNER CE FOURNEAU EN BOIS SANS LECTURE ET ARRANGEMENT CES CONSIGNES D'UTILISATION COMPLÈTEMENT. LE MANQUE D'ACTIONNER CET APPAREIL CORRECTEMENT PEUT CAUSER UN FEU DE MAISON.**

**LES SURFACES EXTÉRIEURES DE CETTE UNITÉ DEVIENDRONT EXTRÊMEMENT CHAUDES LORS DU FONCTIONNEMENT. TOUJOURS MAINTENIR LES ENFANTS PARTIS TANDIS QU'ELLE EST EN SERVICE ET NE PAS LAISSER N'IMPORTE QUI ACTIONNER CET APPAREIL À MOINS QU'ILS SOIENT AU COURANT DE CES CONSIGNES D'UTILISATION.**

**NE JAMAIS TIRER L'AIR DE COMBUSTION EXTÉRIEUR D'UN MUR, D'UN PLANCHER, OU D'UNE CAVITÉ DE PLAFOND OU DE N'IMPORTE QUEL ESPACE INCLUS TEL QU'UN GRENIER OU UN GARAGE.**

**SÛRETÉ ET INFORMATION DE LISTE**

Ces instructions d'installation décrivent l'installation et l'opération du fourneau en bois de Thelin T-4000. Ce fourneau répond à l'EPA et aux normes les plus stricts d'émission de substance particulaire de l'état de Washington. Le T-4000 est énuméré par OMNI-Essai Laboratories, Inc. au standard de sécurité 1482 d'UL et (UM) 84-HUD. Le T-4000 est approuvé pour des installations de caravane résidentielle une fois non installé dans une salle de sommeil et quand un kit extérieur d'air de combustion (fourni par Thelin Hearth Products) est fourni. L'intégrité structurale du plancher, du plafond, et des murs de caravane résidentielle doit être maintenue. Le fourneau doit correctement être fondu à l'armature de la caravane résidentielle.

Contrôle avec les fonctionnaires locaux de bâtiment et agences de code avant que vous commenciez votre installation pour assurer la conformité aux codes locaux, y compris le besoin de laissez et d'inspections de suivi. Obtenir toujours un permis de construire ainsi la protection d'assurance ne peut pas être décommandée inopinément. Rester en contact avec votre revendeur local pour la clarification et l'aide, s'il y a lieu.

Inspecter et nettoyer le circuit de mise à l'air libre fréquemment selon les instructions contenues en ce manuel. Ne pas relier cette unité à une cheminée servant un autre appareil.

En employant le paquet facultatif de ventilateur, conduire le cordon de secteur à partir de l'unité. Ne pas laisser la corde s'étendre sous ou sur l'appareil.

Ne pas élever le feu. Établir le feu en bois directement sur la fibre de brique réfractaire (plancher de fourneau).

Ne font pas l'overfire. Si le connecteur de réchauffeur ou de cheminée rougeoie, vous overfiring.

Fonctionner avec la porte fermée. S'ouvrir pour ajouter seulement le carburant au feu. Le fonctionnement avec la porte ouverte peut causer les braises chaudes ou les étincelles à tomber et un feu peuvent résulter.

## **MATÉRIAUX REQUIS POUR L'INSTALLATION SÛRE**

### Sécurité incendie

Pour fournir la sécurité incendie raisonnable, The Lin Hearth Products recommande ce qui suit:

1. Installer au moins un détecteur de fumée sur chaque plancher de votre maison. Ils devraient être situés à partir de l'appareil de chauffage et près des secteurs de sommeil.
2. Un extincteur de la classe "A" devrait être gardé près du fourneau pour faire face à tous les petits feux résultant des braises brûlantes, etc.
3. Créer un plan d'évacuation de maison avec au moins deux sorties de secours et avoir tous les membres du famille averti du plan.
4. Se rendre compte de la possibilité d'un feu de cheminée et savoir comme quoi faire :
  - a) Informer les corps de sapeurs-pompiers
  - b) Préparer les occupants pour l'évacuation
  - c) Clôturer toutes les ouvertures d'air dans le fourneau
  - d) Tout en attendant les corps de sapeurs-pompiers, observer pour l'allumage des combustibles adjacents dans la pipe de fourneau, c.-à-d., murs, plafond, braises chaudes, et étincelles de la cheminée.

## **CIRCUITS DE MISE À L'AIR LIBRE**

Le circuit de mise à l'air libre comprend ce qui suit : connecteur de cheminée, dé, système de cheminée, et chapeau d'arrêt. Ils sont définis comme suit:

### Connecteur de cheminée

Le connecteur de cheminée, également connu sous le nom de pipe de conduite de cheminée ou de fourneau, joint le fourneau à la cheminée (voir Le schéma 6). Ce doit être 6" (152mm) diamètres minimum, acier noir ou bleui de 24 MSG, ou une double pipe air-isolée approuvée de mur-mise à l'air libre.

### Dé

Un dispositif manufacturé ou emplacement-construit installé dans des murs combustibles par lesquels le connecteur de cheminée traverse pour attacher au système de cheminée. On le prévoit pour garder les murs et le plafond de se propager le feu.

### Système de cheminée

1. A PRÉFABRIQUÉ 6" (152mm) a énuméré (UL103HT ou ULC S629M) la cheminée à hautes températures. Les composants exigés par des fabricants pour l'installation telle que la base de soutien de cheminée, coupe-feu (comme approprié), bouclier d'isolation de grenier, ont isolé la pièce en t, etc., sont nécessaires pour assurer une installation sûre. Composants d'utilisation seulement construits pour le système de cheminée étant employé (ne pas mélanger les marques). La cheminée devrait répondre à des normes de NFPA 211.
2. MAÇONNERIE APPROUVÉE (voir les caractéristiques sur Le schéma 12 et Le schéma 13) avec au moins 5/8" doublure d'argile réfractaire (de 16mm) jointive avec le ciment réfractaire ou tout autre système énuméré approprié pour l'usage avec les fourneaux en bois.

### Chapeau d'arrêt

Le chapeau sur le système de cheminée qui protège la pipe contre la pluie, la neige, et le vent. Quelques installations exigeront un chapeau spécial de « fort vent » selon l'endroit et la direction de vent dominant. Vérifier avec votre revendeur local pour déterminer si vous avez besoin d'un chapeau spécial.

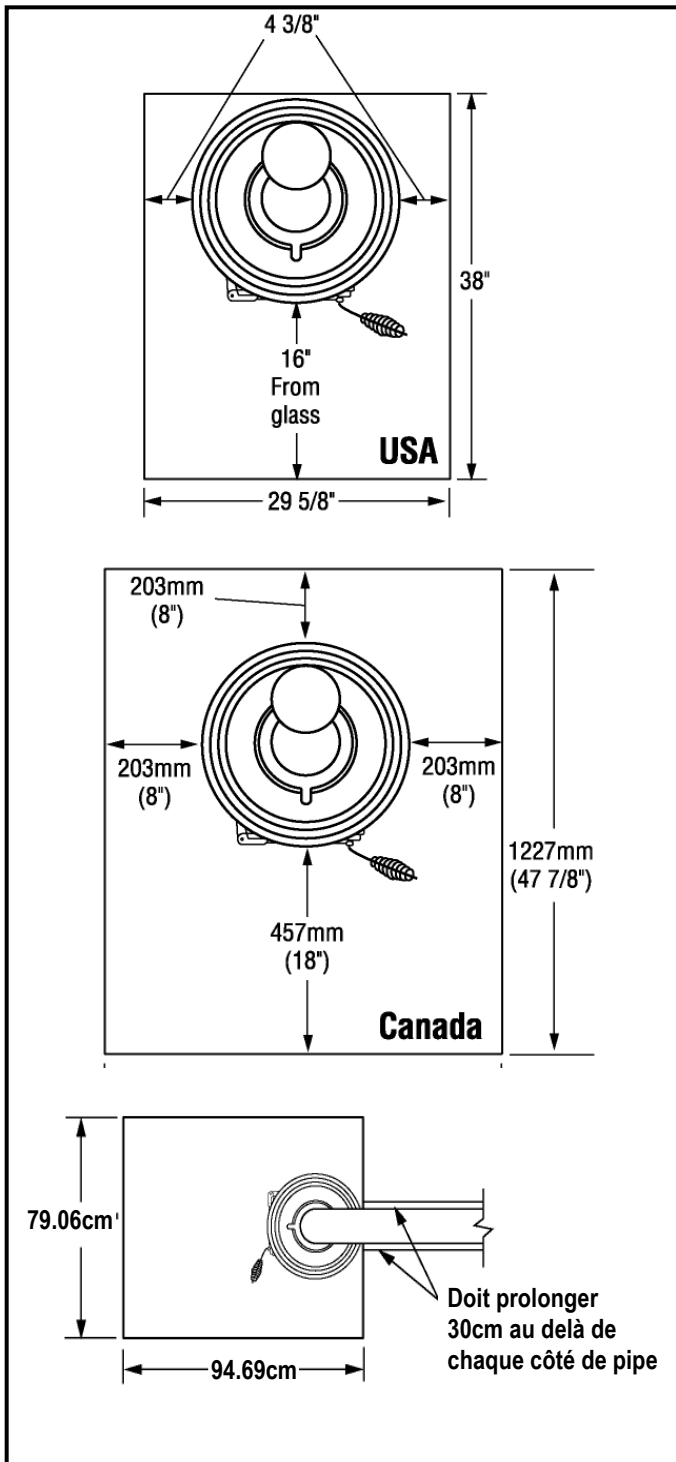
Les circuits de mise à l'air libre deviennent extrêmement chauds pendant l'utilisation. Les températures à l'intérieur de la cheminée peuvent dépasser 2,000 degrés de F (1,100 °C) en cas d'un feu de créosote. Pour se protéger contre la possibilité d'un feu de maison, le système de cheminée doit être correctement installé et maintenu. Un dé approuvé et énuméré doit être employé quand un rapport est établi par un mur combustible à une cheminée. Un paquet de soutien de cheminée doit être employé quand un rapport est établi par le plafond à une cheminée préfabriquée. Ces accessoires sont absolument nécessaires pour fournir des dégagements sûrs aux matériaux combustibles de mur et de plafond. Tous les la mise à l'air libre et systèmes de pipe viennent avec des instructions. Suivre ces instructions du fabricant d'éviter soigneusement sans risque des problèmes plus tard.

Le T-4000 peut être relié à une cheminée rayée de maçonnerie ou à une cheminée à hautes températures, préfabriquée, approuvée énumérée en métal. Ne pas le relier à une cheminée servant un autre appareil. Pour faire ainsi affectera l'exploitation sûre des deux appareils et videra votre garantie.

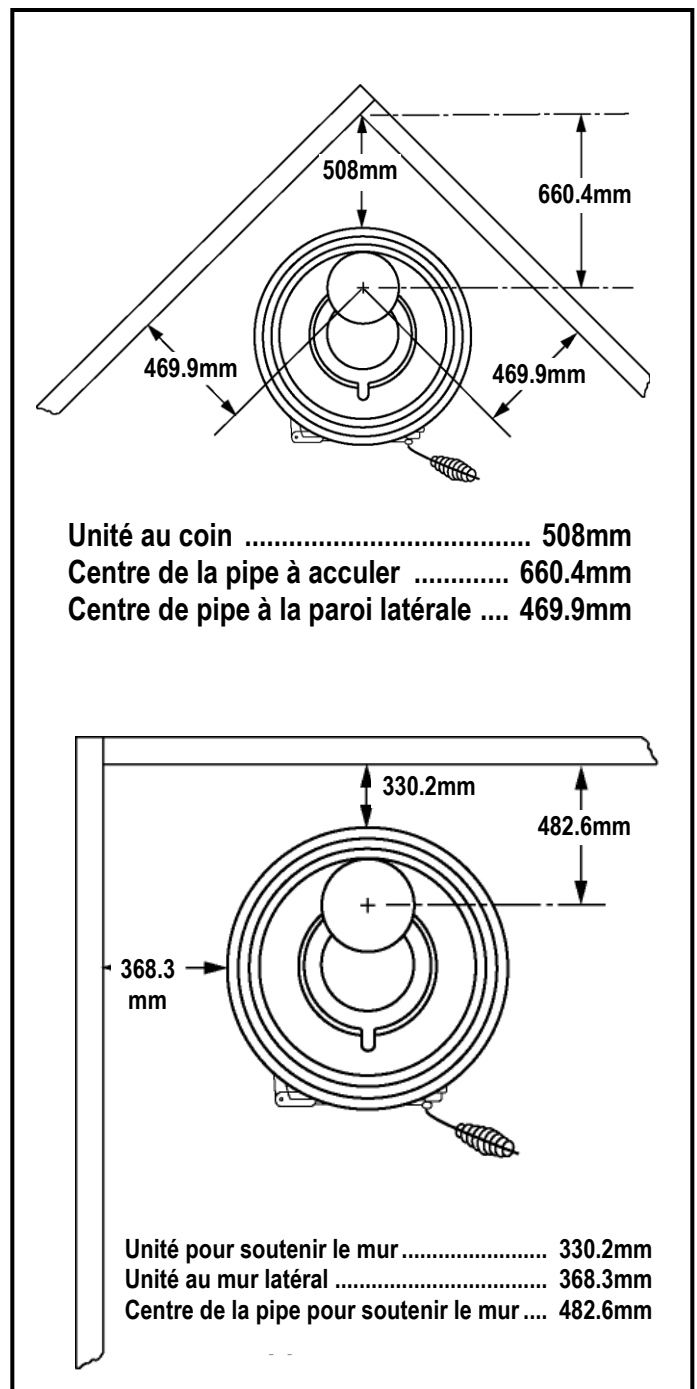
### **LOCALISER VOTRE FOURNEAU**

Prévoir votre endroit soigneusement. C'est une bonne idée de prévoir sur le papier, using des mesures exactes, avant de couper tous les trous dans les murs ou le plafond. Considérer la sûreté, la convenance, la circulation, et le fait que le fourneau aura besoin d'une cheminée et d'un connecteur de cheminée. Si vous n'employez pas un système existant de cheminée, placer le fourneau où il y aura un passage clair pour usine-construite, la cheminée énumérée par le plafond et le toit.

Éviter la possibilité de risque d'incendie en maintenant le dégagement indiqué aux combustibles (voir le Le schéma 1. L'isolation de grenier et de mur **ne doit pas** toucher la cheminée. Vous devez maintenir le dégagement indiqué d'espace aérien autour de la cheminée. Chaque fabricant de pipe et de mise à l'air libre de cheminée énumère des dégagements avec leur pipe. Lire les instructions soigneusement. L'espace autour de la cheminée est nécessaire pour permettre le déplacement normal de la chaleur du secteur. L'isolation dans cet espace fera accumuler la chaleur, et ceci peut mettre à feu le bois encadrant à l'intérieur du mur ou du grenier. **NOTE:** Des dégagements peuvent seulement être réduits par des moyens approuvés par l'autorité réglementaire ayant la juridiction.



**LE SCHÉMA 3. PROTECTION DE PLANCHER**



**LE SCHÉMA 4. DÉGAGEMENT AUX COMBUSTIBLES**

Veillez employer ces diagrammes pour placer votre fourneau dans la chambre. Veuillez noter les moyens de "Cornerwall" du dos du fourneau au coin.

## PROTECTION DE PLANCHER

Le T-4000 exige une garniture non-combustible de plancher se prolongeant sous le réchauffeur et à l'avant et aux côtés en tant qu'indiqué (voir Le schéma 3. Ce protecteur doit être non-combustible, comme le conseil de merveille ou le produit semblable, qui protégeront le plancher contre la chaleur radiante dégagée par l'unité et contre des étincelles et des braises en baisse. Une couche mince de brique ou de carreau de céramique au-dessus d'un plancher combustible n'est pas suffisante et ne rencontrera pas le code.

### Les États-Unis Installation

Il est nécessaire d'installer un protecteur de plancher de 3/8" (9.53mm) carton à l'enrouleuse ou équivalent plaqué de métal épais au moins 16" (406.4mm) devant la porte en verre et 8" (203.2mm) aux deux côtés de l'ouverture de porte. Ouvrir la porte et mesurer 8" (203.2mm) à partir du bord latéral de l'ouverture face au fourneau.

### Installation du Canada

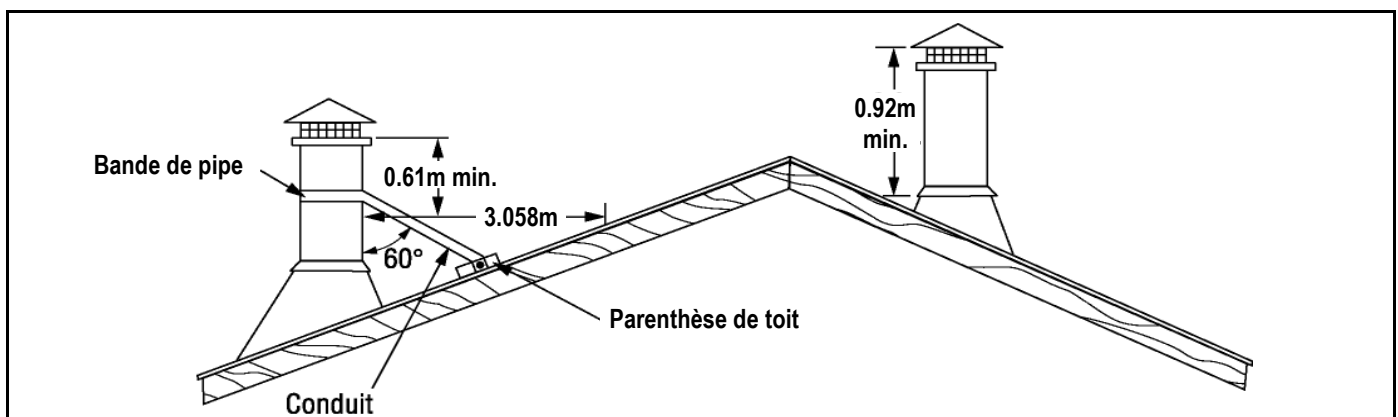
La protection semblable de plancher doit être assurée 18" (457.2mm) dans l'avant et 8" (203.2mm) contre les côtés et l'arrière du fourneau. La protection non-combustible de plancher doit également se prolonger sous la pipe de conduite de cheminée une fois installée avec la mise à l'air libre horizontale et prolonge 2" (50.8mm) au delà de chaque côté.

## TAILLE ETÉBAUCHE DE CHEMINÉE

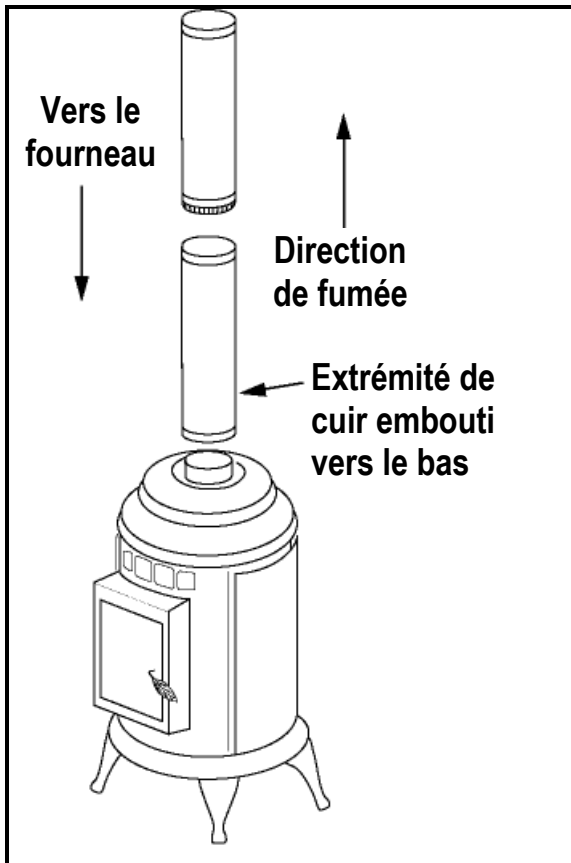
Le T-4000 a été conçu et examiné sur une cheminée du diamètre 6" (de 152mm) avec une taille de douze (12) à quatorze (14) pieds (3.66 4.27m) mesurés à partir de la base du fourneau jusqu'au dessus du chapeau d'arrêt. Si votre taille et diamètre de pile particuliers varie de ces mesures, l'exécution de votre réchauffeur pourrait être affectée. En outre, les conditions extérieures telles que le roofline, les arbres environnants, les vents dominants, et les bâtiments et les collines voisins ont pu affecter l'aspiration et l'exécution de fourneau. Votre revendeur et/ou professionnel locaux de foyer devraient pouvoir vous aider à déterminer la meilleure taille de cheminée pour votre arrangement particulier.

### La règle 2-10-3

Une cheminée de maçonnerie ou la cheminée 103HT usine-construite énumérée doit être la taille required au-dessus du toit et de toutes les autres obstructions voisines. La cheminée doit être au moins 3' (91cm) plus haut que le point le plus élevé où elle traverse le toit et au moins les 2' (61cm) plus haut que n'importe quelle partie du toit à moins de 10' (305cm) mesurés horizontalement.



LE SCHÉMA 5. RÈGLE 2-10-3



**LE SCHÉMA 6. CONNECTEUR DE CHEMINÉE ET COLLIER DE CONDUITE DE CHEMINÉE**

**NOTE:** C'est une exigence de sécurité et n'est pas censée assurer l'ébauche appropriée de conduite de cheminée. La pipe peut devoir passer à 1 pour assurer l'ébauche appropriée. Nous recommandons une taille totale minimale de 12' (366cm), mesurée à partir du collier de conduite de cheminée jusqu'au dessus de la cheminée (pas comprenant le chapeau).

---

**AVERTISSEMENT!**

LE CONNECTEUR DE CHEMINÉE DOIT ÊTRE EMPLOYÉ SEULEMENT DANS LA SALLE ENTRE LE FOURNEAU ET LE PLAFOND OU LE MUR. LE CONNECTEUR NE TRAVERSA PAS UN ESPACE DE GRENIER OU DE TOIT, LE CABINET OU L'ESPACE, LE PLANCHER, OU LE PLAFOND CACHÉ SEMBLABLE. MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS MINIMUM AUX COMBUSTIBLES COMME VISÉ SUR LE SCHÉMA 4 SUIVRE TOUJOURS LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT DE CONNECTEUR DE CHEMINÉE POUR L'INSTALLATION APPROPRIÉE.

---



---

**AVERTISSEMENT!**

S'INSTALLANT LE T-4000 SUR UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE, ÊTRE TOUJOURS SÛR QUE LA CHEMINÉE EST IN GOOD CONDITION ET CELA ELLE RÉPOND AUX NORMES MINIMUM DE LA NORME NATIONALE 211 D'ASSOCIATION (NFPA) DE PROTECTION CONTRE LES INCENDIES. UN RAMONEUR AUTORISÉ PEUT INSPECTER POUR DÉTERMINER LA QUALITÉ DE VOTRE CHEMINÉE. UNE CHEMINÉE USINE-CONSTRUITE (EN MÉTAL) DOIT ÊTRE 6" (152.4MM) HT DE L'UL 103.

**NE PAS RELIER CETTE UNITÉ À UNE CONDUITE DE CHEMINÉE DE CHEMINÉE SERVANT UN AUTRE APPAREIL !**

---

## RACCORDEMENT DE CONDUITE DE CHEMINÉE

Cet appareil est fait avec un connecteur de collier de conduite de cheminée du diamètre 6" (de 152mm) attaché au fourneau. Le changement du diamètre du connecteur de cheminée peut affecter l'ébauche et causer la dégradation des performances. On ne lui recommande pas d'employer des excentrages ou des coudes aux altitudes au-dessus du niveau de la mer de 4.000 pieds ou quand il y a d'autres facteurs qui peuvent affecter l'ébauche de conduite de cheminée.

Se rappeler! Il y a deux séparés et différentes pièces à un système de conduite de cheminée: le connecteur de cheminée (défini à la page 8 et au système de cheminée lui-même.)

1. Connecteur de cheminée: Ceci doit être au moins 24 aciers doux de mesure ou 26 mesurent l'acier bleu. Les sections doivent être attachées au fourneau et entre eux avec l'extrémité (masculine) sertie par replis étant dirigée vers le fourneau (voir Le schéma 6. Tous les joints, y compris le raccordement au collier de fourneau, devraient être fixés avec trois vis de tôle. Veiller à suivre les dégagements minimum aux combustibles (voir Le schéma 4. Là où le passage par le mur ou la cloison de la construction combustible est désiré, l'installation se conformera à CAN/CSA-B365 (contrôle avec les fonctionnaires locaux de bâtiment).
2. Connecteur énuméré Usine-construit de cheminée (double mur exhalé): Ce type de connecteur doit être employé en installant cette unité sur une caravane résidentielle. Les connecteurs énumérés doivent être la même marque que le système énuméré de cheminée pour assurer l'ajustement et le joint appropriés.
3. La double pipe de mur peut également être utilisée au-dessus du connecteur pour réduire le dégagement. Suivre les instructions du fabricant de pipe afin de ramener le dégagement aux combustibles.

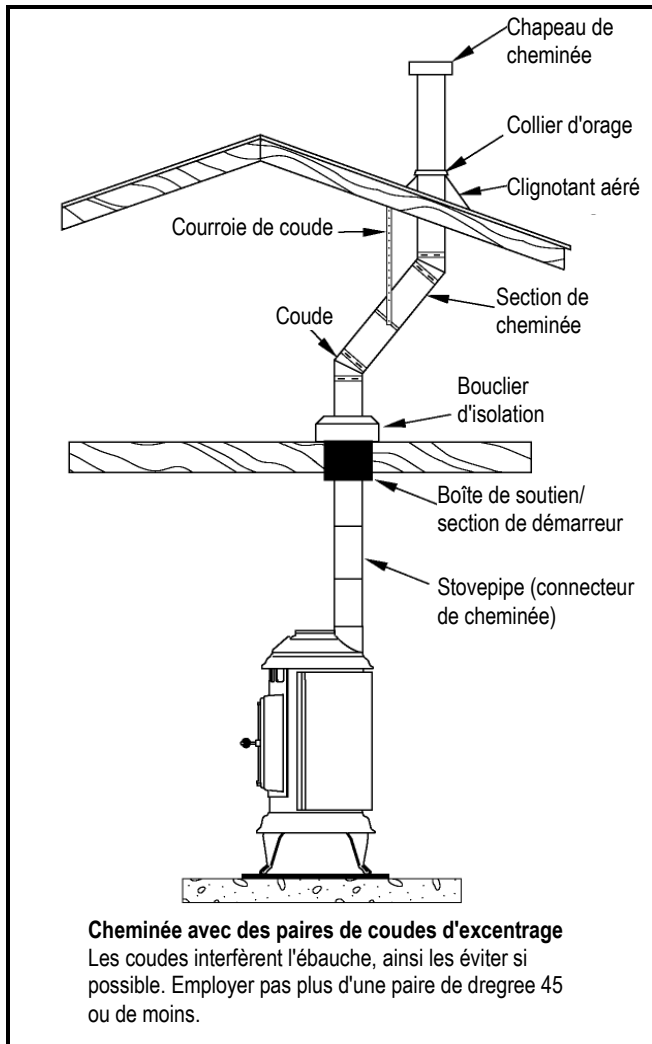
## DIAGRAMMES DE SYSTÈME DE CHEMINÉE

### Raccordement à une cheminée préfabriquée en métal

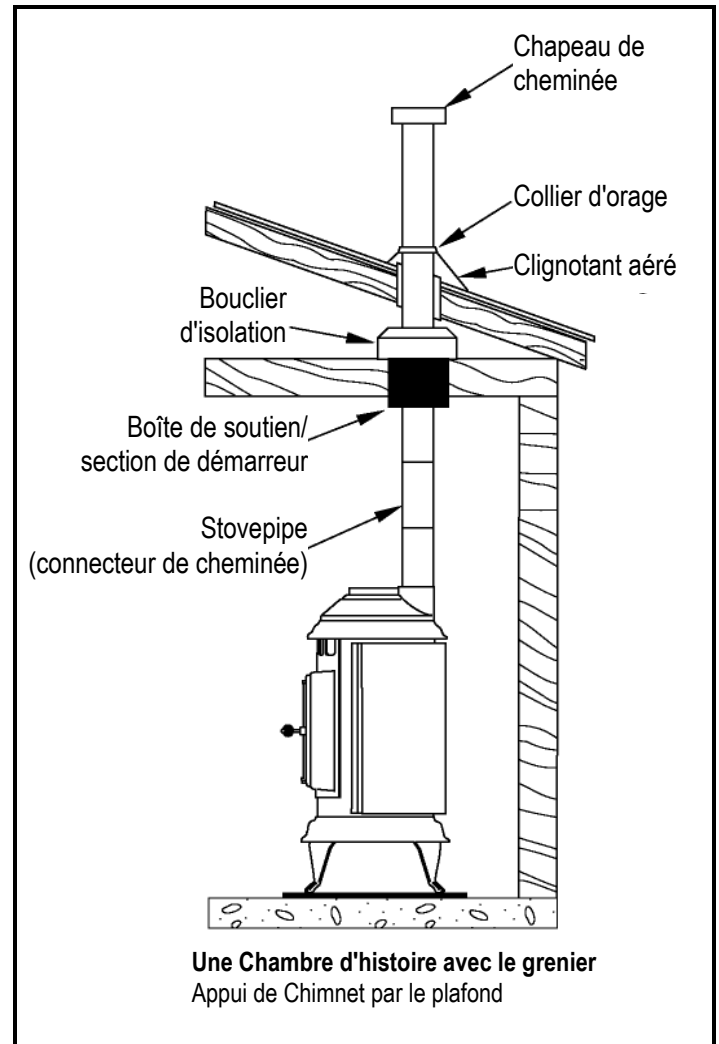
Il y a fondamentalement deux méthodes d'installation de cheminée en métal. On est d'installer la cheminée à l'intérieur de la salle directement vers le haut et par du plafond et du toit. La deuxième méthode est d'installer une cheminée intérieure et extérieure qui fonctionne vers le haut de en dehors de de la maison. (Voir Le schéma 7 et Le schéma 8 pour les deux méthodes.)

Les deux méthodes exigent les morceaux spéciaux de pipe de cheminée les paquets tels que des paquets de soutien de plafond, des firestops, de "T" section, le bouclier d'isolation, clignotant de toit, le chapeau de cheminée, le passage de mur par le dispositif, etc. Les composants illustrés ne peuvent pas regarder exactement comme le système que vous achetez (ils varient de la marque à la marque), mais ils démontrent les composants de base vous aurez besoin pour l'installation appropriée et sûre.

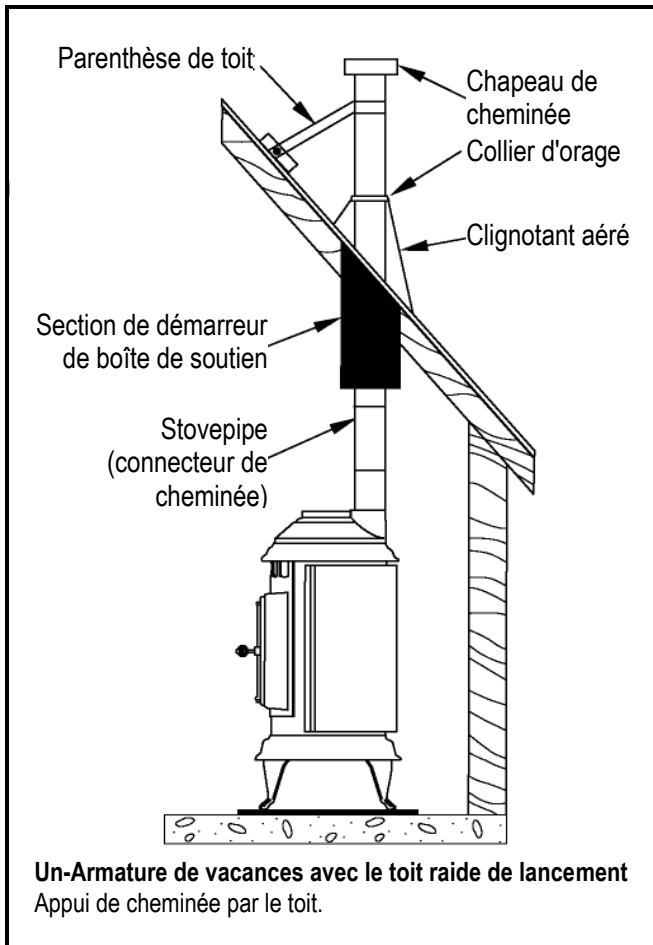
**SE RAPPELER:** Suivre les instructions d'installation du fabricant et maintenir les distances spécifiques de dégagement.



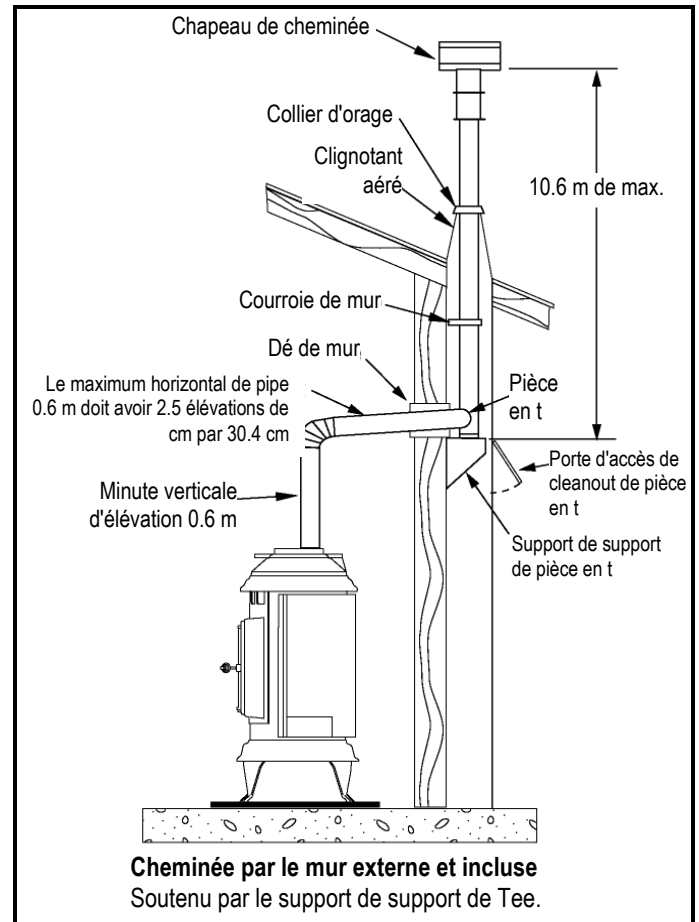
**LE SCHÉMA 7. CHEMINÉE AVEC DES PAIRES DE COUDES D'EXCENTRAGE**



**LE SCHÉMA 8. CHAMBRE SANS ÉTAGE AVEC LE GRENIER**



**LE SCHÉMA 9. UN-ARMATURE DE VACANCES AVEC LE TOIT RAIDE DE LANCEMENT**



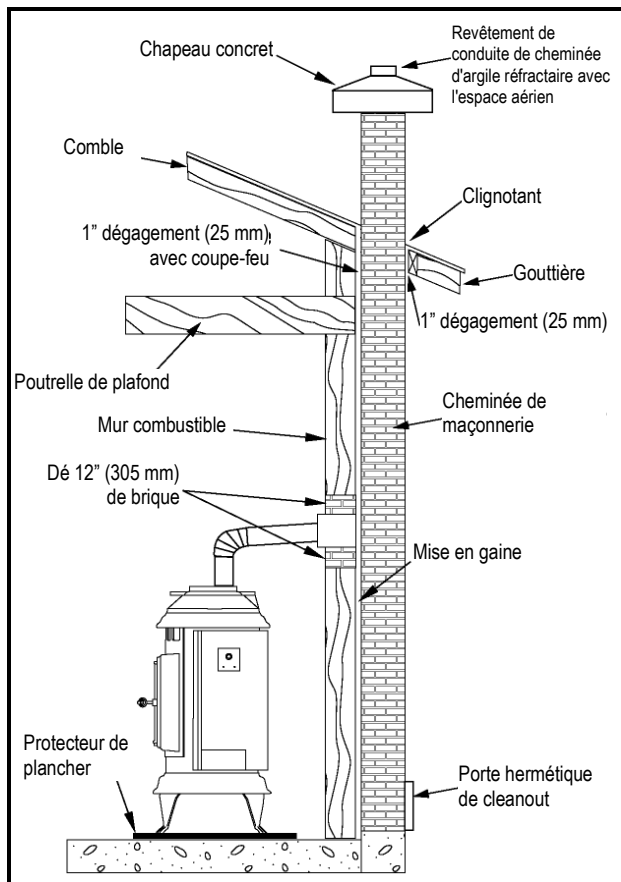
**LE SCHÉMA 10. CHEMINÉE PAR LE MUR EXTERNE ET INCLUSE**

### Cheminée de maçonnerie

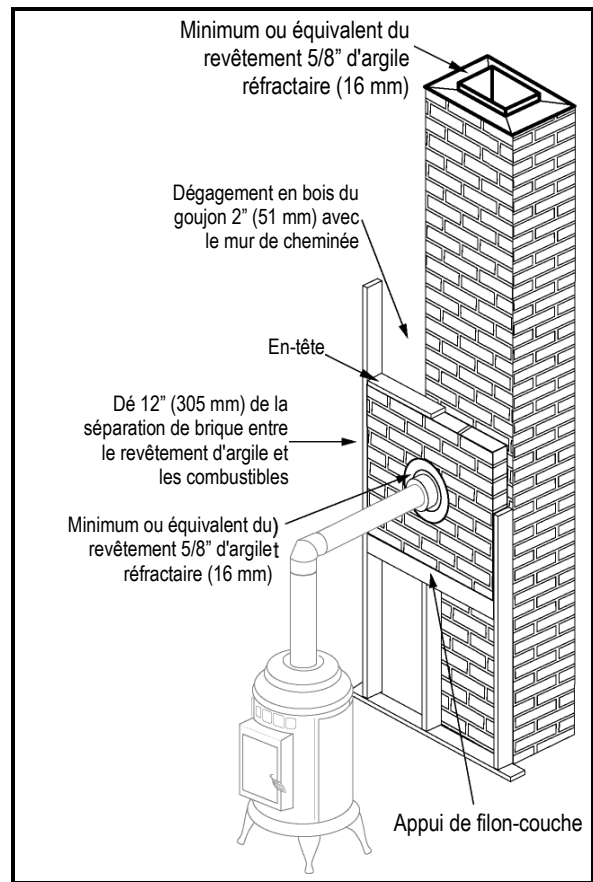
Avoir votre cheminée inspectée pour s'assurer qu'elle se conforme à la norme 211 de NFPA 211. Elle doit avoir au moins un revêtement d'argile réfractaire de 5/8" (16mm) ou un système énuméré de revêtement de cheminée. S'assurer qu'il n'y a aucun fissure, mortier lâche, ou d'autres signes de détérioration et de colmatage. Il est le meilleur pour faire inspecter votre cheminée par un professionnel avant que le fourneau soit installé pour s'assurer qu'il n'est pas trop grand pour le fourneau. NFPA 211 permet à la section de la conduite de cheminée de n'être pas plus de trois fois la section du collier de conduite de cheminée du fourneau ( $28 \times 3 = 84$

pouces carrés). On lui recommande qu'une cheminée avec un plus grand diamètre soit regarnie, puisque la conduite de cheminée surdimensionnée peut causer la dégradation des performances et contribuer à la formation et à l'accumulation de la créosote.

En reliant le fourneau par un mur combustible à une cheminée de maçonnerie, les méthodes spéciales sont nécessaires. Il y a plusieurs manières d'établir ce rapport. Se référer aux diagrammes de maçonnerie sur Le schéma 11 et Le schéma 12, et le contrôle avec vos fonctionnaires locaux de bâtiment pour s'assurer l'installation se conforme à CAN/CSA-B365.



LE SCHÉMA 11. CHEMINÉE DE MAÇONNERIE



LE SCHÉMA 12. CHEMINÉE DE MAÇONNERIE

## INSTALLATION DE CARAVANE RÉSIDENIELLE

Vous devez employer le Thelin Hearth Products en dehors du kit d'air/caravane résidentielle (numéro de la pièce 46000-02) pour l'installation dans une caravane résidentielle. L'utilisation du matériel alternatif videra votre garantie.

### Procédures obligatoires de caravane résidentielle

1. Une entrée d'air extérieure doit être donnée pour la combustion et doit rester dégagée des débris, des feuilles, de la glace et/ou de la neige. Elle doit être sans restriction tandis que l'unité est en service pour empêcher la famine d'air de pièce qui peut causer le débordement de fumée et une

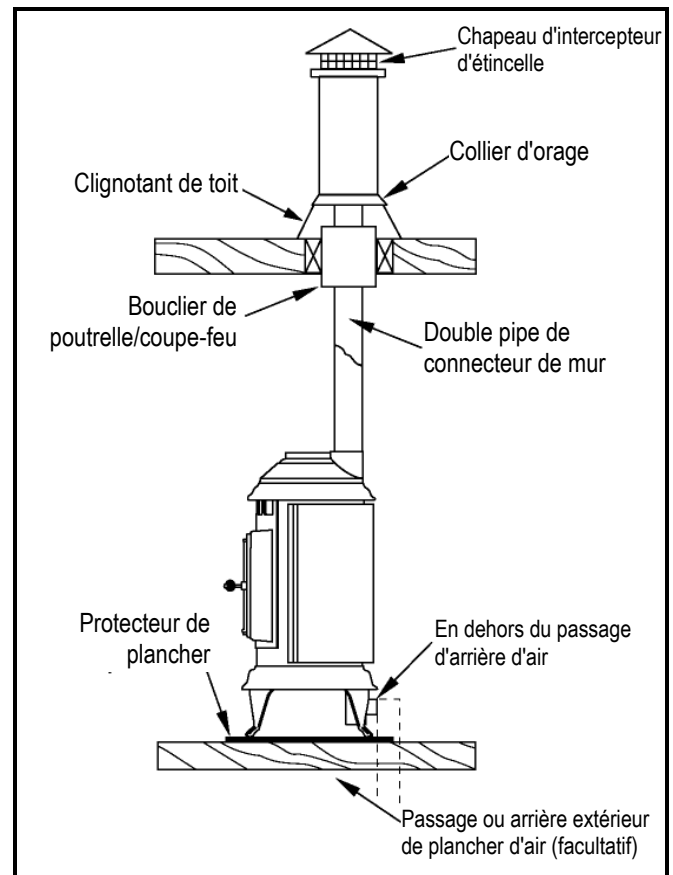
incapacité de maintenir un feu. Le débordement de fumée placera outre des alarmes de fumée.

2. L'unité doit être fixée à la structure de caravane résidentielle par les trous drilling dans au moins des deux jambes et au boulonnage par la garniture de foyer et dans le plancher. Fraiser les trous dans des jambes et remplir de mastic pour la finition attrayante.
3. L'unité doit être fondue avec le fil de masse de l'en cuivre #8 ou équivalent et être terminée à chaque extrémité avec le dispositif au sol approuvé de N.E.C.

### **AVERTISSEMENT!**

**NE PAS INSTALLER DANS UNE SALLE DE SOMMEIL.**

4. Le fourneau doit être installé avec un connecteur approuvé de cheminée (de double mur aéré 103 par HT), la cheminée de 103 HT, et le chapeau terminal avec l'intercepteur d'étincelle. Ne jamais utiliser un connecteur à mur unique (pipe de fourneau) dans une installation de caravane résidentielle.
5. Les dégagements de caravane résidentielles sont énumérés sur l'étiquette de numéro de série sur le dos du fourneau.
6. Floor protection requirements are found in Le schéma 3 and must be followed exactly.
7. Au Canada, cet appareil doit être relié (152mm) à une cheminée 6 usine-construite conformément à CAN/ULC 629M. Voir le Le schéma 3 pour des conditions de protection de plancher du Canada.
8. Employer le silicone pour créer une barrière efficace de vapeur à l'endroit où la cheminée ou d'autres composants pénètrent à l'extérieur de la caravane résidentielle.
9. Suivre les instructions du fabricant de cheminée et de connecteur de cheminée en installant le système de conduite de cheminée pour l'usage dans une caravane résidentielle. Des excentrages de la verticale, ne dépassant pas 45 degrés, sont accordés par section 905 (a) du code mécanique uniforme (UMC). Des excentrages plus considérablement que 45 degrés sont considérés horizontaux et sont également accordés, fournissant l'horizontal ne dépasse pas 75% de la taille verticale du circuit de mise à l'air libre.
10. Les sections supérieures de la cheminée doivent être démontables pour permettre le dégagement maximum de 13.5' (4.13m) du niveau du sol pour le transport.



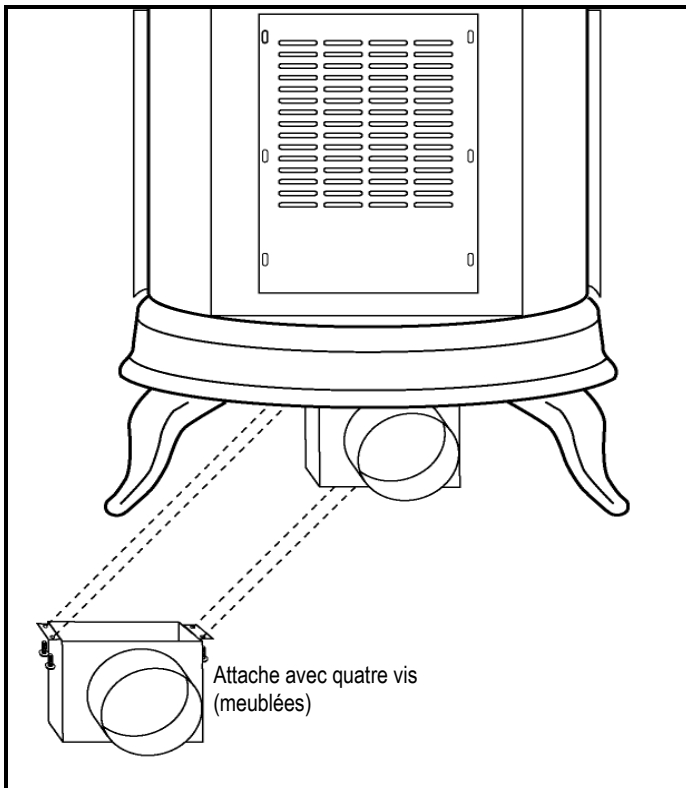
**LE SCHÉMA 13. INSTALLATION DE CARAVANE RÉSIDENTIELLE**

---

**ATTENTION!**

**L'INTÉGRITÉ STRUCTURALE DU PLANCHER, DU MUR, DU PLAFOND, ET DU TOIT DE CARAVANE RÉSIDENTIELLE DOIT ÊTRE MAINTENUE. NE PAS COUPER À TRAVERS LA POUTRELLE DE PLANCHER, LE GOUJON DE MUR, LA BOTTE DE PLAFOND, ETC.**

---



LE SCHÉMA 14. BÂTI EXTÉRIEUR D'AIR

## INSTALLATION EXTÉRIEURE DE KITD'AIR

### Contenu de kit

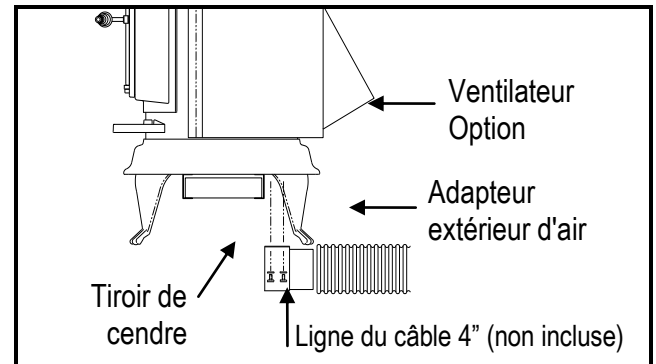
Boîte d'air extérieure, 4 vis, et 1 collier de la conduite (la ligne et l'arrêt de câble couvrent non inclus)

### Articles requis pour l'installation

La pipe du câble 4" (101.6mm) dans la longueur a eu besoin pour votre installation (ne devrait pas dépasser 5' [1.53mm]), tournevis, mastic de silicone, foret et a vu pour le trou de découpage par le mur selon les besoins

### Installation

Couper le trou des 4" (101.6mm) minimum dans le mur ou le plancher selon les besoins. Attacher la



LE SCHÉMA 15. KIT EXTÉRIEUR D'AIR

boîte d'air extérieure à l'arrière inférieur du fourneau selon le diagramme. Attacher la pipe de câble dans la boîte avec le collier de la conduite. Courir la pipe de câble par le mur ou le plancher dans l'espace ou l'extérieur exhalé de rampement. Ne pas mettre le câble dans l'espace non ventilé de rampement. Attacher le chapeau d'arrêt avec la garde de rongeur à l'extrémité du câble dehors. Joint entre le mur ou le plancher et la pipe avec du silicone pour empêcher la pénétration d'humidité et d'air.

---

### **AVERTISSEMENT!**

**NE JAMAIS TIRER L'AIR DE COMBUSTION D'UN MUR, D'UN PLANCHER, OU D'UNE CAVITÉ DE PLAFOND OU DE N'IMPORTE QUEL ESPACE INCLUS TEL QU'UN GRENIER OU UN GARAGE.**

---

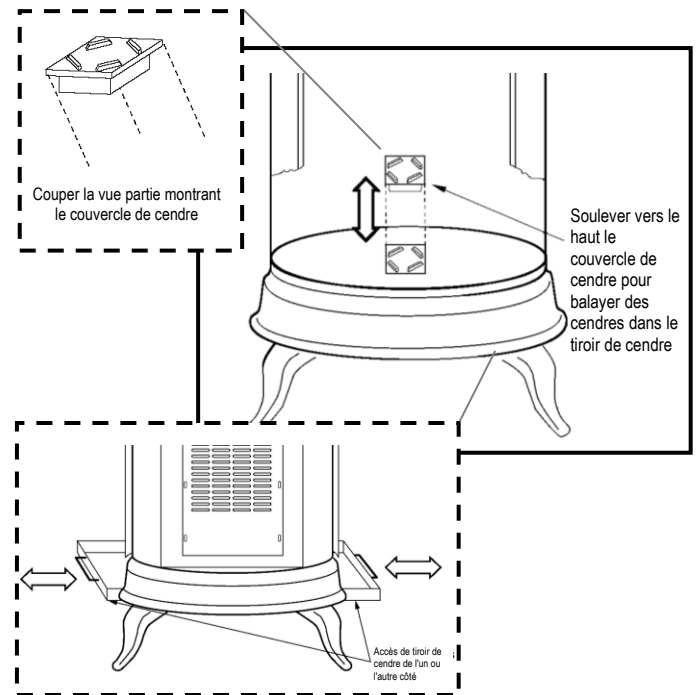
## CONSIGNES D'UTILISATION

Le fourneau T-4000 en bois est une technologie de pointe, propre-brûlant le réchauffeur qui a surpassé tous les EPA et normes d'émission de l'état de Washington (Le plus dur aux États-Unis). Puisque cette technologie permet au bois de brûler d'une manière différente que n'était usuel en premières années, il est important que vous compreniez comment vos travaux de fourneau afin de réaliser l'exécution maximum et l'efficacité.

### Processus brûlant

La technologie secondaire de brûlure de T-4000 tient compte des brûlures pratiquement sans fumée fournissant le fourneau est correctement actionnée. Il est utile de comprendre ce processus brûlant si vous souhaitez aider à créer un environnement sain et à augmenter la qualité de l'air même tout en brûlant un fourneau en bois. Vous pouvez réaliser ceci en brûlant votre réchauffeur de façon responsable. Ici puis, est comment cette technologie fonctionne.

Le feu exige de trois choses de brûler: carburant, air, et la chaleur. Sur commencer vers le haut, la première phase de combustion, le bois est chauffé à une température assez haut pour bouillir l'eau (212 degrés de F), et elle n'en obtiendront pas plus chauds jusqu'à ce que l'eau soit évaporée. Ce processus prend la chaleur des charbons et tend à refroidir le fourneau. C'est également pourquoi la combustion du bois assaisonné et sec est si importante. L'état secondaire de burning en bois se produit quand le bois dégage les gaz inflammables qui brûlent au-dessus du carburant avec les flammes lumineuses. Pendant l'étape secondaire il est important que les flammes soient maintenues et pas permises de sortir. Ceci assurera le feu le plus propre possible. L'étape finale du burning s'appelle l'état de charbon de bois, et ceci se produit quand les gaz inflammables ont été la plupart du temps brûlés et les charbons brûlent avec une flamme bleue. C'est une brûlure naturellement propre et du

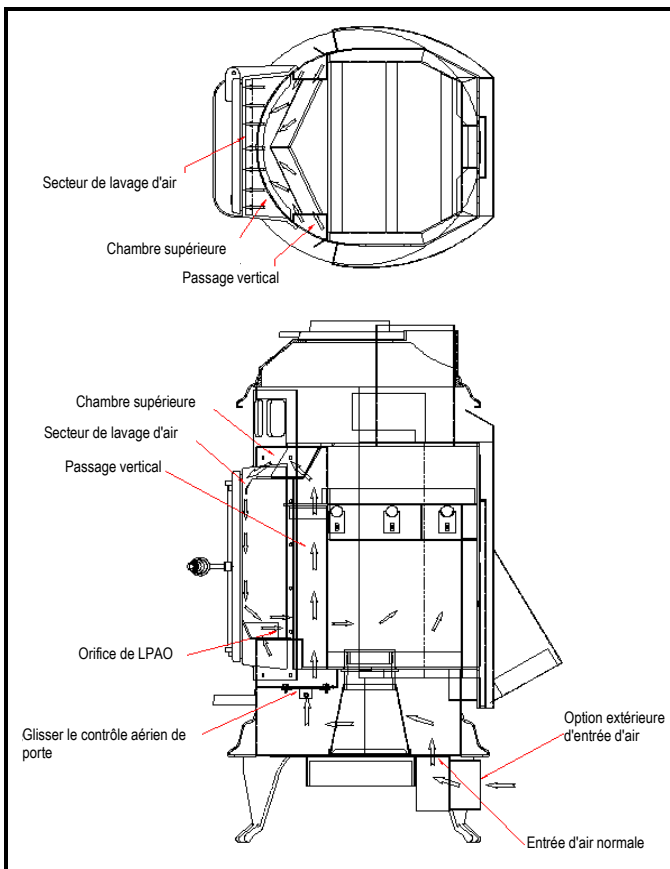


**LE SCHÉMA 16. TIROIR DE CENDRE**

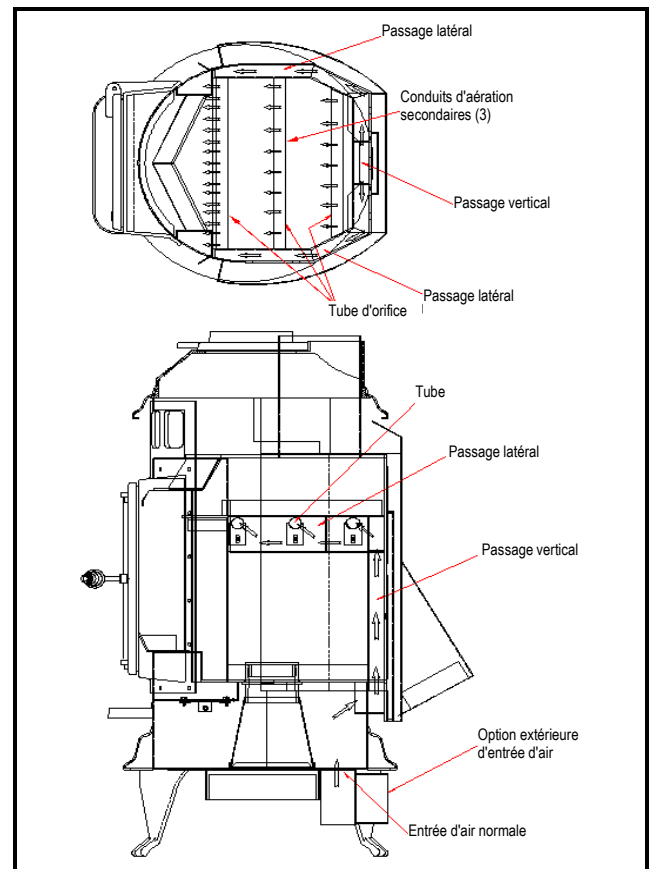
nouveau carburant devrait être déposé tandis que ces charbons chauds animés restent. Ceci assurera la combustion immédiate et commencera le cycle brûlant propre plus d'encore. Comment le T-4000 te permet-il d'adresser ce cycle de brûlure de la façon la plus efficace?

Sur commencer vers le haut, tirent l'ajustement d'air primaire toute la sortie (voir Le schéma 20), car ceci tiendra compte de la brûlure initiale la plus rapide et la plus chaude. En ce moment il y a de suffisamment d'air pour créer un feu chaud. Pendant que l'air primaire entre dans le foyer qu'il est préchauffé et entre dans la chambre du feu devant la porte en verre, aidant à la maintenir propre. L'air primaire préchauffé permet à la température de se lever au point où la combustion secondaire a lieu (l'air se mélangeant aux gaz non brûlés crée la combustion secondaire). Ceci prend habituellement environ 15 à 20 minutes et vous saurez que la combustion secondaire se produit quand vous fermez lentement l'air primaire et les conduits d'aération secondaires (voir Le schéma 18) pour commencer à mettre à feu les gaz

réchauffeur. Regarder simplement jusqu'au dessus du foyer et vous verrez la combustion secondaire avoir lieu. Fermer en ce moment l'air primaire aussi sortant le loin que possible sans combustion secondaire perdante. Ceci prendra un certaines d'essai et erreur mais il est crucial que vous de surveiller et apprendre ce processus pour assurer la brûlure la plus propre possible. Vous pouvez régler ce processus en poussant simplement le levier primaire de contrôle aérien dedans ou dehors. Comme la charge du bois de chauffage brûle vers le bas, ouvrir l'air primaire toute la manière avant d'ouvrir la porte. Ceci empêchera le débordement de fumée et donnera aux charbons un approvisionnement frais d'air pour mettre à feu la nouvelle charge de carburant. Maintenant, nous laisser obtennent le burning de réchauffeur!



**LE SCHÉMA 17. CIRCULATION D'AIR  
PRIMAIRE**



**LE SCHÉMA 18. CIRCULATION D'AIR  
SECONDAIRE**

## PREMIÈRES BRÛLURE ET DIRECTIVES DE BRÛLURE

### Avant le premier feu

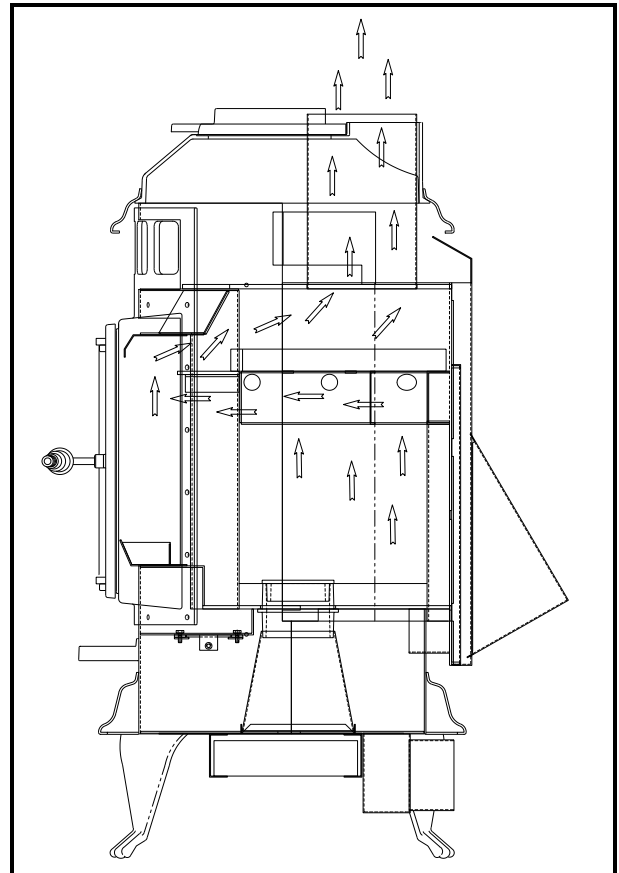
Enlever les étiquettes du verre. Nettoyer les surfaces en verre et d'or avec le décapant en verre et le tissu mou pour empêcher souiller des huiles d'empreinte digitale.

### **ATTENTION**

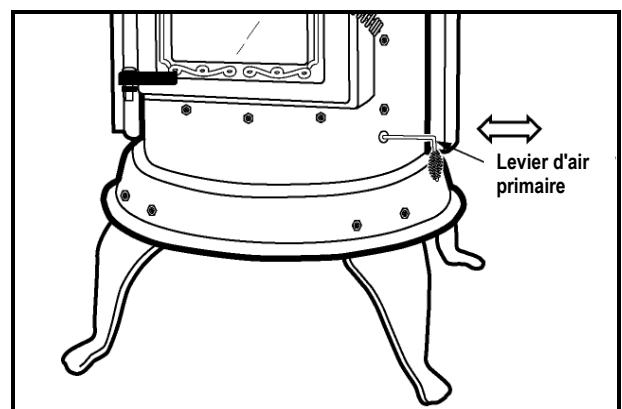
**NE JAMAIS EMPLOYER L'ESSENCE, ESSENCE-TYPE CARBURANT DE LANterne, KÉROSÈNE, UN FLUIDE PLUS LÉGER DE CHARBON DE BOIS, OU LES LIQUIDES SEMBLABLES AU DÉBUT DE "RAFRAÎCHISSENT VERS LE HAUT" LE FEU DANS L'APPAREIL. GARDER TOUS TELS LIQUIDES À PARTIR DU RÉCHAUFFEUR TANDIS QU'IL EST EN SERVICE.**

### Commencer un feu

1. Retirer le levier d'air primaire toute la manière (voir Le schéma 20).
2. Placer plusieurs bouchons de papier écrasé sur le plancher de foyer et ajouter plusieurs petits morceaux d'inflammation sur le papier.
3. Allumer le papier dans le fourneau. Une fois que le papier et l'inflammation brûlent, ajouter les plusieurs 3" ou 4" (76 ou 100mm) notations de chevronné, sèchent le bois. Faire attention à ne pas étouffer le feu avec les petites notations. Empiler les notations tellement là est abondance de flux d'air entre elles. Fermer la porte.
4. Pendant que le feu décolle et commence à brûler intensément vous pouvez doucement ouvrir la porte et ajouter plus de bois. Quand le feu brûle complètement et la porte est pleine de la flamme que vous pouvez commencer l'ajustement pour la combustion secondaire.



**LE SCHÉMA 19. CIRCULATION D'AIR D'ÉCHAPPEMENT**



**LE SCHÉMA 20. LEVIER D'AIR**

5. Pousser le levier d'air primaire dedans et observer les tubes de combustion secondaires sur le dessus du foyer. Quand la combustion secondaire se produit, une flamme douce et roulante émettra des tubes. Maintenir le levier dans la position qui tient compte de la combustion secondaire mais ne permet pas au feu de sortir. Ceci prendra une certaine pratique-épreuve et erreur-mais vous apprendrez rapidement que la meilleure position pour le levier afin de réaliser le maximum nettoient la brûlure sans gaspiller le carburant en bois inutilement.
6. Ouvrir toujours le levier d'air primaire avant d'ouvrir la porte pour réapprovisionner en combustible. Il est dans de bons habitudes de courir le fourneau avec le levier ouvert 10 à 15 minutes par jour pour maintenir des passages d'air propres.

## L'INFORMATION ADDITIONNELLE DE BRÛLURE

### Choix de carburant

C'est un gaspillage d'énergie pour brûler le bois unseasoned de la sorte. Brûlure seulement sèche, bois chevronné. Stocker le bois sous la couverture, hors de la pluie et de la neige.

---

### **ATTENTION**

**NE PAS PLACER OU NE PAS STOCKER LE BOIS DANS LE DÉGAGEMENT AU COMBUSTIBLE SPÉCIFIQUE SUR L'ÉTIQUETTE DE LISTE (VOIR LE SCHÉMA 1 OU LE SECTEUR DE WITIN UTILISÉ POUR COMMENCER LE FEU ET ENLEVER DES CENDRES.**

---

Le bois sec et bien-chevronné réduira au minimum la possibilité de la formation de créosote et te donnera le feu le plus efficace. Même le bois sec contient au moins l'humidité de 15% en poids, et devrait être brûlé assez chaud pour maintenir la cheminée chaude pour tant que il prend pour sécher le bois dehors.

Vérifier la fumée sortant de la cheminée. Si vous vérifiez périodiquement la fumée sortant de la cheminée, vous pourrez déterminer combien propre votre fourneau brûle. Le but est opacité de 0%. L'opacité est mesurée par combien vous pouvez voir à travers la fumée (c.-à-d., les moyens 100% d'opacité vous ne pouvez pas voir un objet par la fumée).

### Notations Densified

Il est permis de brûler le bois densified ouvre une session ce réchauffeur. **Ne pas employer les notations qui sont traitées avec de la cire, la paraffine, des sous-produits de pétrole, etc. des** notations que Densified se composent de sciure comprimée ou de copeaux en bois, sans n'importe quelle reliure supplémentaire. Lire l'étiquette soigneusement avant la combustion.

### Taux de brûlure

Vous pouvez commander le taux de brûlure en déplaçant le levier d'air primaire. Plus vous pouvez le clôturer et maintenir toujours la combustion secondaire, plus le taux de brûlure sera meilleur. Si, naturellement, vous avez besoin de plus de chaleur vous pouvez ouvrir le levier de commande, mais d'autre part vous consommerez plus de chaleur. Si vous avez besoin de plus de chaleur et vous sentez que vous brûlez trop de bois, envisager d'installer l'option de ventilateur.

---

### **NOTE**

**LA PEINTURE À HAUTES TEMPÉRATURES SPÉCIALE TRAITERA ET ÉMETTRA QUELQUES FUMÉE ET ODEURS PENDANT LA PREMIÈRE BRÛLURE. C'EST NORMAL. NOUS RECOMMANDONS QUE VOUS OUVREZ UNE FENÊTRE JUSQU'À CE QUE L'ODEUR ABSORBE ET LA PEINTURE EST TRAITÉE.**

---

### Overfiring

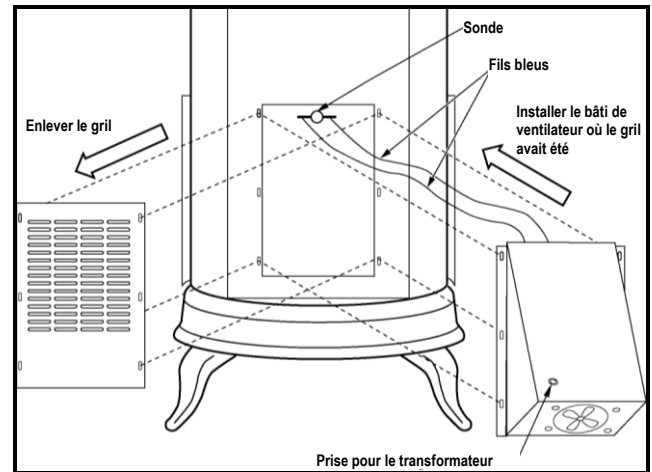
**NE FONT PAS OVERFIRE.** Le débris brûlant en fourneau, trop de bois, liquides inflammables, ou trop d'air peut créer une situation d'overfire. Ceci peut être dangereux. Si la cheminée ou rouge de lueur du connecteur ou du fourneau de cheminée, le fourneau overfired. Cette condition peut mettre à feu n'importe quel habillage de créosote dans la cheminée et causer un feu de maison. Si vous overfire, fermez immédiatement le contrôle aérien et la porte, si ouvert, pour ramener l'approvisionnement d'air au feu. **Overfiring videra votre garantie!**

## INSTALLATION DE VENTILATEUR FACULTATIF

Tous les fourneaux de Thelin Hearth Products' T-4000 peuvent être équipés d'un ventilateur facultatif qui entrera plus de chaleur dans la salle et rendra ainsi le fourneau plus efficace. Ce kit de ventilateur peut être acheté de votre revendeur local (numéro de la pièce 46000-01). Le kit de ventilateur est embarqué s'est entièrement réuni et prêt à installer. Veuillez suivre les étapes décrites ici.

Procédure étape-par-étape pour l'installation du ventilateur (voir la feuille d'instruction incluse à la fin du manuel)

1. Attacher le ventilateur au corps de fourneau suivant les indications du Le schéma 21. (Voir Le schéma 23 pour une plus grande image.)
2. Transformateur de la prise 12V dans le fourneau d'abord, puis dans le mur.
3. Le ventilateur viendra sur automatiquement quand le transformateur est branché.



### LE SCHÉMA 21. ASSEMBLÉE DE VENTILATEUR

(Voir Le schéma 23)

### ATTENTION

**NE PAS STOCKER PROCHE EN BOIS LE FOURNEAU DANS LES DÉGAGEMENTS DONNÉS EN LE SCHÉMA 1 OU NE PAS S'APPROCHER DE LA ZONE DE STOCKAGE DE DÉPLACEMENT ET DE CENDRE.**

## NETTOYER ET ENTRETIEN

Après que plusieurs brûlent des jours, selon la densité et la qualité du carburant étant employé, vous devrez exécuter le militaire de carrière, entretien régulier. Veuillez maintenir le suivant dans l'esprit comme vous vous préparez à l'entretien.

### Déplacement de cendre

Votre T-4000 est équipé d'un tiroir de porte et de cendre de déplacement de cendre. Localiser ces derniers sur Le schéma 16.

1. Quand le fourneau est porte ouverte fraîche et localiser la porte de cendre. Cette porte soulève du fond du foyer et te permettra de balayer la cendre accumulée dans le tiroir de cendre.

**Note:** Il peut y avoir plus de cendre dans le fourneau que le tiroir se tiendra, ainsi vous pourriez devoir remplir tiroir et le vider plusieurs fois selon la durée entre le nettoyage. Une autre méthode est de placer un grand, metal le récipient sous le tiroir de cendre sur la garniture de foyer et attrape la cendre excessive dans cette casserole.

2. Le tiroir de cendre peut être retiré de l'un ou l'autre côté, celui qui est plus commode. Continuer de balayer et enlever la cendre jusqu'à ce que le foyer soit propre. **Se rappeler** de remplacer la porte avant d'actionner le fourneau encore.

#### Disposition des cendres

Des cendres devraient être placées dans un récipient en métal avec un couvercle bien ajusté. L'à bac fermé des cendres devrait être placé sur un plancher non-combustible ou au sol, bien à partir de tous les matériaux combustibles, en attendant la disposition finale. Si les cendres sont débarrassées par enterrement dans le sol ou autrement localement dispersées, elles devraient être maintenues dans l'à bac fermé jusqu'à ce que toutes les cendres se soient complètement refroidies.

#### Créosote- formation et besoin de déplacement

Quand du bois est brûlé lentement, il produit le goudron et d'autres vapeurs organiques qui combinent avec l'humidité expulsée pour former la créosote. Les vapeurs de créosote condensent dans la conduite de cheminée relativement fraîche de cheminée d'un feu lent-brûlant. En conséquence, le résidu de créosote s'accumule sur la doublure de conduite de cheminée. Une fois mise à feu, cette créosote fait un feu extrêmement chaud. La cheminée et le connecteur de cheminée devraient être inspectés du moins une fois que tous les deux mois pendant la saison de chauffage pour déterminer si un habillage de créosote s'est produit. Si la créosote s'est accumulée, elle devrait être enlevée pour réduire le risque d'un feu de cheminée.

Débrancher le connecteur de cheminée avant que la cheminée de nettoyage comme suie et cendre s'accumule dans le dessus du fourneau et empêche les gaz d'épuiser correctement. Un sachet en plastique au-dessus du fond de la pipe fonctionne bien pour rassembler le résidu en nettoyant la pipe.

#### Nettoyage en verre et entretien

Le T-4000 est équipé du verre en céramique et à hautes températures et peut être endommagé seulement par impact ou abus. Ne pas claquer la porte et le verre d'impact contre le carburant en bois. S'assurer que les notations ne dépassent pas contre le verre. Nettoyer le verre avec un décapant non-abrasif tel que Windex. Le meilleur décapant est une bouteille de jet "du décapant en verre de fourneau en bois" qui est fourni par votre revendeur local. Inspecter le verre régulièrement et si vous trouvez une fente ou une coupure, coupez le fourneau et remplacez le verre.

#### Remplacement en verre

Remplacer le verre par le verre en céramique de 5mm seulement. Soulever la porte directement vers le haut de outre des charnières. Avec la porte la porte enlevée de configuration sur une table ou l'établi et enlèvent les boulons et les écrous qui tiennent le visage de porte. Avec la porte faire face au loin à l'ascenseur le verre hors de la porte et insérer le nouveau morceau de verre **avec le nouveau matériel de garniture**. Remplacer le visage de porte, en veillant que vous n'empiétez pas sur le verre. Serrer assez les vis pour tenir le verre dans la porte. travailler votre manière autour du visage de porte ainsi les vis sont serrées également. Au-dessus de ne pas serrer! Le matériel en verre et de garniture sont fourni par votre revendeur et locaux Thelin Hearth Products.

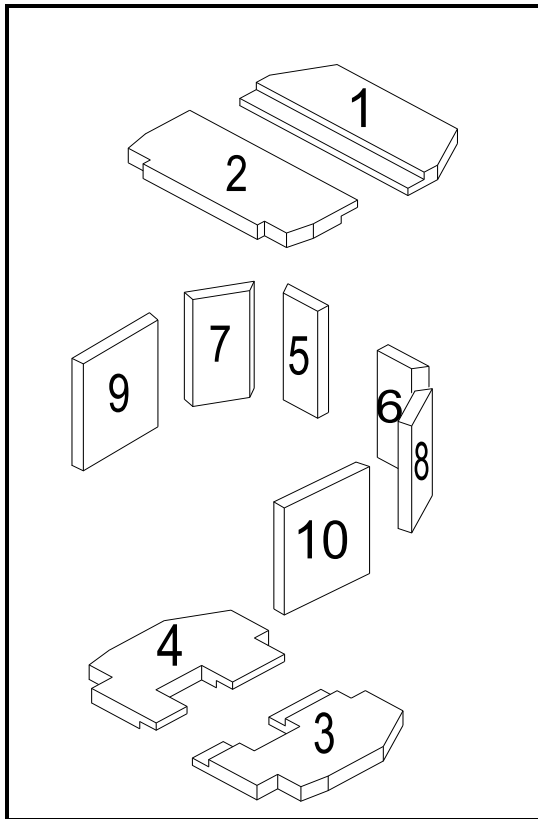
### Soin et nettoyage des surfaces plaquées

Le T-4000 est équipé des surfaces: gold ou nickelées. Le placage à l'or doit être nettoyé complètement avant que la première brûlure pour empêcher les inscriptions permanentes (telles que des empreintes digitales) dans le placage à l'or. Après que le placage à l'or ait traité, les huiles d'empreinte digitale n'affecteront pas la finition, et l'or peut être nettoyé avec un décapant doux tel que le décapant au vinaigre ou en verre. Employer toujours un tissu mou pour nettoyer le placage à l'or. **Ne pas employer les polis abrasifs sur l'or car il rayera la surface et endommagera de manière permanente la finition d'or!** La finition de nickel peut être nettoyée avec n'importe quel bon poli de chrome.

### Soin et remplacement de l'isolation de vermiculite

Le plancher, les côtés, et la cloison de dessus du T-4000 sont construits avec de l'isolation à hautes températures de vermiculite. Dessus et bas sont construits avec de deux morceaux de vermiculite qui recouvrent, formant une surface scellée et isolée qui est conçue pour tenir la chaleur dans le foyer jusqu'à ce que la combustion secondaire puisse avoir lieu. Les morceaux de côté se reposent sur le morceau de plancher et sont verticalement installés. Il est très important que l'intégrité de ces morceaux de vermiculite ne soit pas compromise. **Ne pas brûler le fourneau sans vermiculite installé!** Si vous notez la dégradation ou les morceaux cassés de vermiculite, les remplacer immédiatement. Voir Le schéma 22 pour l'installation des morceaux de rechange. Suivre ces étapes pour la pose et la dépose de nouveaux morceaux :

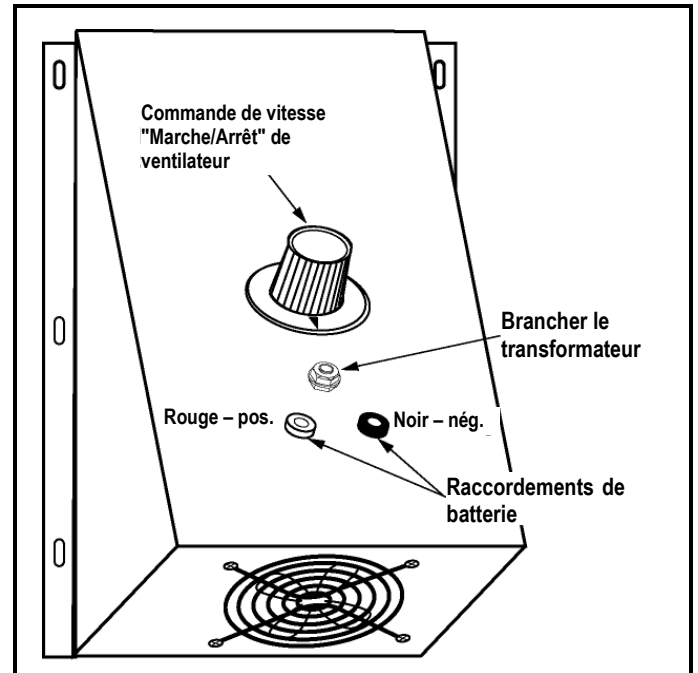
1. Enlever les morceaux latéraux premier.
2. Enlever la porte de cendre et soulever le morceau inférieur du trou de porte de cendre.
3. Note : Trois 7/16 de boulons conduits d'aération secondaires en place. Enlever ces boulons et le morceau supérieur de vermiculite tombera vers le bas dans deux morceaux pour le déplacement facile.
4. Installer les nouveaux morceaux comme suggéré sur Le schéma 22.



**LE SCHÉMA 22. PLACEMENT  
D'ISOLATION DE VERMICULITE**

### Description

- |                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| 1. Arrière supérieur | 6. Droite arrière       |
| 2. Avant supérieur   | 7. Dos d'aile gauche    |
| 3. Droite inférieure | 8. Dos de côté droit    |
| 4. Gauche inférieure | 9. Avant d'aile gauche  |
| 5. Gauche arrière    | 10. Avant de côté droit |



**LE SCHÉMA 23. VENTILATEUR ARRIÈRE**

### Ordre du placement

Commencer par le numéro 1 et suivre l'ordre 1 à 10 afin de placer la vermiculite dans le foyer.

Vous devrez enlever les conduits d'aération secondaires d'acier inoxydable afin d'installer les morceaux supérieurs de vermiculite.

## PROGRAMME DE GARANTIE ET DE REMPLACEMENT

### ASSURANCE DE GARANTIE

Garanties de Thelin Hearth Products pendant cinq (5) années de la date de l'achat au détail le corps en acier de fourneau, les pièces de fer de fonte, et les conduits d'aération secondaires. Garanti pendant une année de date d'achat au détail la porte, le placage à l'or de nickel et, et les cloisons en verre de vermiculite. Couvertes sous cette garantie sont des pièces défectueuses et travaillent et le retour de produit charge si retourné de l'usine. **Quelques revendeurs peuvent exiger de vous de payer une charge d'intervention ou de voyage n'importe quel travail de garantie.**

### CONDITIONS

Cette garantie est non transmissible et est faite à l'acheteur original seulement, à condition que l'achat ait été fait par un revendeur autorisé ou une vente usine-autorisée. L'appareil doit être installé selon les consignes d'utilisation d'installation et meublé avec le produit, aussi bien que les gens du pays d'Al, l'état, et les codes du bâtiment nationaux. N'importe quel changement, abus, accident, ou abus du produit annuleront cette garantie. Le service après-vente appelle, les ajustements, l'entretien régulier, le nettoyage et les réparations provisoires ne qualifient pas pour une intervention ou des honoraires et ne sont pas couverts.

Cette garantie ne couvre pas la surface finir-l'une ou l'autre garniture de peinture ou d'émail-porte et garniture de fenêtre. Elle ne couvre pas l'installation ou les problèmes opérationnel-connexes tels que l'utilisation du bois de flottage corrosif (sel), les courants descendants ou le débordement provoqués par des conditions environnementales (c.-à-d., vent, arbres voisins, bâtiments, sommets, montagnes, ou mise à l'air libre insatisfaisante), les excentrages excessifs, ou la pression atmosphérique négative provoquée par les systèmes mécaniques tels que des fours, des ventilateurs, des dessiccateurs de vêtements, etc. Cette garantie n'applique pas aux composants de mise à l'air libre, aux composants de foyer, ou aux accessoires utilisés en même temps que l'installation de ce produit non construit par Thelin Hearth Products.

### TRAVAIL DE GARANTIE

Si vous trouvez cet appareil pour être défectueux dans le matériel et/ou l'exécution au cours de la période de la garantie, contacter votre revendeur local dont vous avez acheté le réchauffeur. Si votre revendeur n'est plus dans les affaires, entrer en contact avec Thelin Hearth Products direct. Tout le travail de garantie doit être autorisé par l'usine avant la réparation et a assigné un nombre d'autorisation (RMA). Un formulaire de réclamation de garantie doit être rempli et signé par la personne de réparation et le client. En cas vous n'avez pas ou vivre près d'un revendeur autorisé, vous devez faire ce qui suit : Le produit de retour ou la pièce défectueuse avec la preuve - de - description d'achat et de récit de défaut ainsi que votre nom, adresse, et fret a payé d'avance à Thelin Hearth Products, 12400 Loma Rica Drive, Grass Valley, CA 95945. La partie ou le produit retournée sera réparée ou remplacée à l'option de Thelin Hearth Products et te sera retournée a payé d'avance aussitôt que possible, mais pas plus tard que 30 jours après la réception de la partie ou produit.

### VIDER LA GARANTIE

Cette garantie est vide si le fourneau overfired ou a été actionné en atmosphères souillées par le chlore, le fluor, ou d'autres produits chimiques préjudiciables ; le fourneau est soumis aux périodes prolongées de l'humidité ou de la condensation ; ou il y a n'importe quels dommages au fourneau ou à d'autres composants devant arroser ou survivre aux dommages est dont le résultat, mais non limité à, à la cheminée ou à l'installation inexacte de mise à l'air libre.

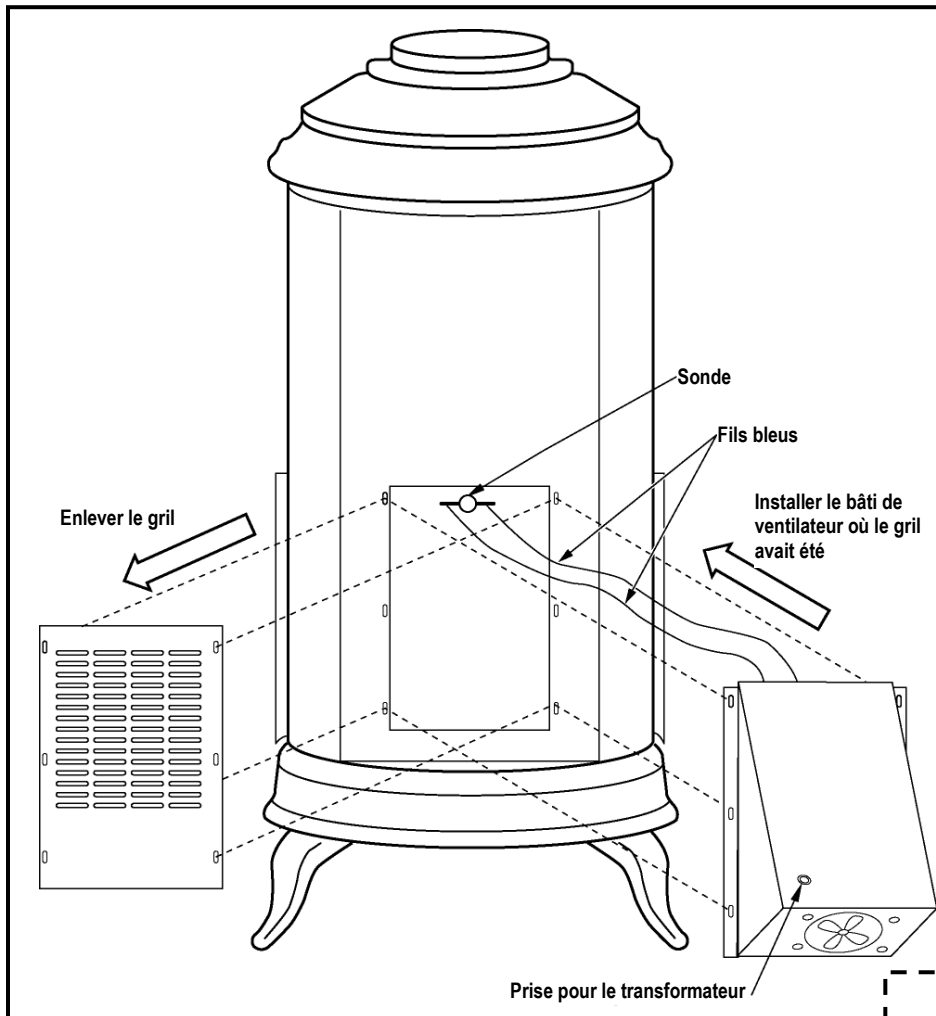
Thelin Hearth Products peut, à sa discrétion, entièrement remplir tous les engagements en ce qui concerne cette garantie en réparant ou en remplaçant l'unité, ou en remboursant le prix de gros de gros des pièces défectueuses.



(530) 273-1976  
www.thelinco.com

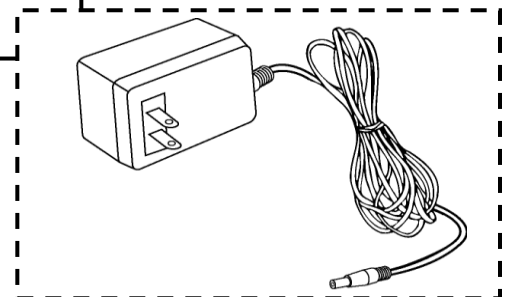
# T-4000 WOOD STOVE

## PROCÉDURE ÉTAPE-PAR-ÉTAPE POUR INSTALLER LE VENTILATEUR



1. Attacher le ventilateur au corps de fourneau comme montré.
2. Brancher le transformateur 12V au fourneau d'abord, puis dans le mur.
3. Le ventilateur viendra sur automatiquement quand le transformateur est branché.
4. Forer deux trous et attacher la sonde au dos du fourneau.\*
5. Les modèles avec la sonde n'avanceront pas jusqu'à ce que la sonde devienne chaude (20 minutes).

\* Des trous sont perforés sur quelques modèles.





530-273-1976

---